

# LA VOZ DE LUARCA

SEMANARIO DE INTERESES MORALES Y MATERIALES.

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN PARA ESPAÑA.

La suscripción se paga adelantada.

|            |              |          |      |
|------------|--------------|----------|------|
| LUARCA.    | Un semestre. | PESETAS. | 3.   |
|            | Un año.      |          | 5.   |
| PENINSULA. | Un semestre. |          | 3,50 |
|            | Un año.      |          | 6.   |

Número suelto: 15 céntimos

## PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN.

En la redacción y administración de este periódico, calle de Uria, número 3, principal, derecha.

En Madrid: D. José Carriedo, Monte-Esquiza, 29.

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN PARA ULTRAMAR.

La suscripción se paga adelantada.

|                              |         |    |
|------------------------------|---------|----|
| Un año pagado en Ultramar.   | PESETAS | 12 |
| Un año en la Administración. |         | 15 |

Anuncios a precios módicos; comunicados a peseta la línea  
Número atrasado: 25 céntimos.

## Puntos de venta de LA VOZ DE LUARCA:

Estando de la calle de Uria.

Estando de la calle del Crucero.

Puesto de pan del Puente Nuevo.

## Centro de negociación

JURÍDICO, ADMINISTRATIVO, MERCANTIL.

Altamirano, 5—OVIEDO.

Gestión de asuntos pendientes en la Audiencia Territorial, Juzgados, Delegación de Hacienda, Gobierno Civil, Diputación, y demás oficinas públicas.

Cobranza de créditos. Reclamaciones a los ferro-carriles. Seguros.

Venta-compra, enagenación y registro de minas.

Corresponsales en Madrid y en todos los pueblos.

Representante en Luarca,

D. José Galán y Alvarez Cascos

ABOGADO.

## ABONOS QUÍMICOS

marca «La Ceres», de garantido resultado.

Venta exclusiva para los Concejos de Valdés, Tineo, Cangas de Tineo y Pola de Allande.

JOSE Y. PORTAL

Almacenista

Luarca.—(Plazuela de los Molinos)

Se analizan gratis las muestras de los terrenos para dar a cada uno el abono apropiado a su clase y fruto a que se destinen.

## Sabañones

Se curan rápidamente con el Sanol Pizá, premiado con medalla de oro en la Exposición de Viena de 1903, y sancionado por multitud de médicos.

—Frascos 4 y 6 reales.—Depositarios en Oviedo: Ceñal, Hermanos. En Avilés, J. Cuervo.

FERNANDO GALÁN Y A. CASCOS

PROCURADOR.

Uria, 3, principal.—LUARCA.

## SOBRE LA ESCUELA DE CONTABILIDAD.

La incontestable verdad de que los alemanes debieron su triunfo sobre los franceses a sus maestros de escuela

se abrió camino en Francia, con tal intensidad, que desde luego se trató de tomar la revancha por esa parte emprendiendo una completa reorganización de la enseñanza primaria adoptando algunas reformas importantes e introduciendo otras que como remedio resultaron peores que la misma enfermedad, tales como aumentar las horas de clase y el número de materias que habían de enseñarse a los alumnos, a quienes, sin darles más medios de resistencia para mayor labor que los que tenían antes, se les forzó a aprender más en menos tiempo, desconociendo las ventajas de saber pocas cosas bien sobre el saber muchas de una manera imperfecta.

Y ocurrió lo que no podía menos suceder que las estadísticas escolares vinieron a probar que tal sistema, sobre ser contraproducente para la mejor instrucción de los alumnos, era un poderoso auxiliar, cuando no causa determinante del raquitismo, la anemia y otra porción de terribles dolencias que tantos estragos causan en los niños.

Por fortuna, en España, como sucedió en Francia, se inicia una reacción saludable a favor de la reducción de materias que se han de estudiar en la primera enseñanza, con la plausible tendencia a hacerla lo más práctica posible y por tanto más acomodada a las necesidades de la vida real.

Poco de memoria, mucha instrucción respecto a cosas, que, familiarizando al niño con la realidad, le hace aprender todo en forma que no lo olvida nunca.

Por eso han adquirido tanta importancia en la enseñanza las excursiones escolares, visitando estos con sus profesores, los comercios, las fábricas y talleres, así como oyendo en el campo las explicaciones respecto a una porción de cosas, de las que la naturaleza es el mejor museo para estudiar y comprender las que nos conviene saber.

El corto espacio de que disponemos hoy nos impide terminar cual deseáramos, de tratar el tema que nos sugirió la fundación de la Escuela de Contabilidad.

(Continuará.)



## EL AGUA DESAPARECE.

El agua disminuye constantemente en la superficie de la Tierra, y si esta eventualidad no es para ponernos en cuidado en la época actual, ni aún para nuestros descendientes inmediatos, por lo menos el hecho es indudable.

No llegaremos en nuestras consideraciones hasta la de la supresión total del elemento acuoso que traería fatalmente la desaparición de la vida en el planeta, hombres animales y vegetales; nos bastará observar la disminución de las aguas, y particularmente su eterno mecanismo de transformación.

Los primeros hechos sobre esto, han sido observados en el Asia central, donde tienen una importancia seria. Después del Asia se ha averiguado que la Europa no escapa a esa influencia general y que una gran extensión de territorio sufre hoy sus consecuencias.

Sin embargo, el Africa es el continente que después de completada su exploración nos da la nota más saliente haciéndonos observar que el fenómeno se verifica con extraordinaria rapidez, puesto que las diferencias datan cuando más de 50 años.

En 1859 descubrió Livingstone el lago Shirwa, al Sudeste del lago Nyassa, y dicho explorador inglés le describe diciendo que tiene una forma ovalada, con 48 kilómetros de largo, por 13 ó 25 de ancho. Ahora bien, este lago ha desaparecido por completo y lo único que existe son algunas pequeñas charcas.

El lago del Ngami, descubierto también por Livingstone, ha desaparecido igualmente.

Esta disminución en el régimen de las aguas y sus consecuencias, marcha a la par con la disminución de los glaciares ó heleros.

Bajo el nombre simbólico de *hulla blanca*, se piensa en utilizar la fuerza que las nieves y los hielos acumulados sobre las altas montañas pueden proporcionar mediante el poder de las cataratas y saltos de agua procedentes de la fusión; y se cree generalmente que la *hulla blanca* está llamada a sustituir a la negra ó carbón mineral, amagado de agotarse en un plazo fatal.

Si la cantidad de agua disminuye, disminuirá también, y así sucede, la de agua condensada en forma de nieve ó de hielo, tendiendo además a esta disminución, la propia acción constante de esas dos formas del agua, puesto que si bien ni el hielo ni la nieve atacan a los materiales de que están formadas las montañas, con su colosal fricción resultado de su peso y de los materiales pedregosos que acarrear, hacen el efecto de un papel de lija inmenso, al que nada puede resistir.

Por esta acción continua, las montañas disminuyen de altura; y con el tiempo, los depósitos de nieve y de hielo, hallándose en una región donde la temperatura no es constantemente inferior a cero, irán desapareciendo.

De donde se deduce fácilmente que la famosa *hulla blanca*, no es tan inagotable como fuera de desear y las generaciones futuras tendrán que preocuparse en buscar el modo de suplirla por una de otro color.

## El agua del mar y el carbón de piedra.

Después de diferentes ensayos, que por espacio de muchos años se vienen haciendo en Inglaterra, para depositar grandes cantidades de carbón, resulta que éste no sólo se conserva bien debajo del agua del mar, sino que su poder calorífico se aumenta por causas aún no explicadas de una manera satisfactoria.

En 36 horas después de puesto al aire libre, el carbón se seca por completo.

Esto es más importante de lo que a primera vista pudiera parecer, recordando que el carbón de piedra pierde mucho poder calorífico después de permanecer algún tiempo al aire libre y disminuye en peso, porque descompuesto por las heladas, el

polvo que se forma es fácilmente arrastrado por el viento.



## La Rotativa.

Un amigo me escribe desde el fondo de una provincia de esas lejanas en que las comunicaciones son difíciles. Hoy, la vida sin fácil comunicación es media vida, a lo sumo.

Mi pobre amigo es un hombre completo, en el sentido de que puede y sabe pensar. A veces tiene ideas y a veces las escribe. Un hombre que tiene ideas y las escribe, viene a ser un estorbo en cualquier provincia. Sus conciudadanos no se lo perdonan.

Pero además de ideas tiene preocupaciones, y de esta compensación nace la posibilidad de vivir en tan áspero medio. Sin saberlo, acaso, en su oficio de gladiador humano, enciende una vela para él y otra para los demás: es lo corriente. Una de sus adquiridas preocupaciones es la *rotativa*, máquina poco menos que infernal, «mal necesario», forjéculo que le salió al siglo en mitad de la frente, hoguera de escándalo, de indiscreción y de inconsciencia, que ha matado muchas cosas, que matará a otras, que no para de matar en sus furiosos insaciables...

¡Con qué disimulado desdén me habla de los *rotativos*! ¡Qué hosco desvío mueve su pluma pausada y dócil, acostumbrada al compás de las prensas primitivas, que piden pensamientos tardos, juicios seguros, raciocinios elaborados, como las antiguas drogas, en múltiples alquitaras y en repetidos hervores!

Hay en sus manifestaciones íntimas un tono doliente, una no manifestada protesta contra lo que es, en nombre de lo que ha sido... ¡Pobre! Su espíritu obcecado se humilla, se somete, acepta el mal triunfante y... y con su carta me envía un artículo.

Yo le he dado cien vueltas al artículo, pensando que sería bueno decir cuatro cosas antes de leerlo: es una tentación de índole moderna. Y no lo he leído, y allá van las cuatro cosas faltas de aliento que le endigo al autor y a todos los que quieran apropiárselas, pues viene a ser por mi voluntad y por el uso, bienes mostrancos.

Con tu artículo en mis manos—digo al autor—he pensado un poco sobre esas preocupaciones y esas desgracias. Supongo que dentro de estas cuartillas hay alguna idea, algún rasgo de hondura humana, algún pedazo de alma regional en la que se va refugiando el espíritu vivo de la nación y de la raza; quizás una nota de poesía; acaso un concepto exquisito del medio local, que, por lo mismo, a todos los que estamos fuera de él nos interesa.

¿Quieres saber el *odioso* camino que puede llevar tu artículo? Pues allá va. Diré al director que lo lea; supongo que le gusta; hace en sus márgenes un garabato, y ya está en la imprenta. Allí, manos indiferentes lo despedazan; tu esfuerzo de horas, de días, de años tal vez, se distribuye y reparte en ilógica confusión; todo lo que has reunido, allí no es nada: letras, palabrería, líneas que dan de comer... ¡Orgullo humano!

Con la misma indiferencia vuelven a reunirse las letras, las palabras, las oraciones y los párrafos. Tu esfuerzo cerebral vuelve a la vida. ¿Crees que alguien se ocupa de tu esfuerzo? Va, encajado en un molde de plomo, a que lo prensen entre húmedos chorros de vapor, a que lo golpeen, a que con la humedad y el calor y los golpes, la letra impenetrable deje su huella en el calco, a que el papel sea *matriz* de tus pensamientos, turquesa de tus ilusiones.

Para que adquieran vida y espíritu puso Dios plomo en las minas, y el hombre lo pone

# TEATRO.

Cuando cediendo á impulsos de sincera é inquebrantable amistad me encargué de esta sección de La Voz, sabía perfectamente que la tarea era poco fácil y agradable, para quien como yo no puede, por carencia de condiciones, quitar á su prosa el sello de insulsa y soporífera.

Aparte de esto que pudiera llamar mi *peccado original* (sin bautismo que lo borre,) bien sadta que ejercer el papel de crítico es exponerse á ser criticado.

¿Que amoldándose á las circunstancias de lugar y modo aplaudo más que censura? No faltará quien olvidando aquellas circunstancias y trayendo á su memoria recuerdos de su vida de estudiante ó de viajero, diga que soy un *alabarero* ó que cualquiera cosa me parece bien.

¿Que señalo lunares aunque sea ligeramente? Saldrá al punto un corazón sensible (aunque no asista á las funciones) diciendo que con esto se perjudica á estimables y laboriosos artistas.

Por otro lado ¿omito el nombre de cualquiera actor? Pues éste se considera ofendido y me pone cara seria.

¿Tributo mis aplausos á *fulano* porque creo que se los merece? Pues habrá quien diga que son favor, no justicia.

¿Que hacer? Pues nada más que decir con sinceridad lo que siento, dejando á cada uno que interprete á su modo mis palabras.

Y hasta de exordio.

Empezaré mi labor de esta semana, diciéndolo (pues falta espacio para decirlo en el número anterior) que el día de Reyes se pusieron en escena por la tarde, las zarzuelas «El puño de rosas» y «El Dúo de la Africana», que según me dijeron fueron muy bien interpretadas sobresaliendo el barítono Sr. Groti en la primera de dichas obras.

Por la noche se hizo por segunda vez «El juramento», que gustó mucho. Todos estuvieron bien en sus papeles y cantando se distinguieron la Sra. Sola y el Sr. Groti, que es un barítono de excelentes facultades y de mucho mérito.

El domingo se estrenó «El Molinero de Sábiza» y tuvimos el gusto de ver el teatro casi lleno.

El libro, de Eguilaz, y por lo tanto, bien versificado, es del género romántico que tan gloriosa y brillantemente cultivaron Zorrilla y García Gutiérrez. En la interpretación estuvieron los artistas muy acertados. La Sra. Sola, que es infatigable, hizo una *Blanca Mergelina* irreproachable. El anciano y caballero *Guillén de Rotrán* tuvo en Groti feliz intérprete. Borrás hizo un *Conde D. Gil* que no había nada que pedirle. Navarro (que estaba muy roncoco) hecho un artista en *D. Pedro Tizón*. Muy bien Ventura en *D. Gonzalo* y perfectamente Uriarte en el *Melendo*, y Rodríguez en el *Vasco*. *Maese Langostino* (Sr. Ponce) á la misma altura.

En resumen, un «Moliner» muy bien hecho. La música, del maestro Oudrid, fué cuando se estrenó esta obra (y ya es larga la fecha) terriblemente vapuleada por el crítico Sr. Peña y Goñi, desde las columnas de la «España Musical», pero á pesar de esto, el público que no sabe de reglas de composición, ni leyes de armonía, ni anda rebuscando aquí y allá faltas de originalidad, la sancionó por buena, atendiendo sólo al placer que causaba en su alma aquel raudal de melodías tiernas é inspiradas de que está llena la partitura.

Los números que en la noche del domingo gustaron más, fueron los coros del juramento y la célebre salva en el acto primero. Esta última me pareció que habría lucido más si se hubiera llevado un poquito más despacio.

En el segundo acto se destacaron la romanza de tenor, que el Sr. Ventura cantó con mucho gusto y delicadeza, luciendo como nunca su buena escuela de canto; el dúo que sigue, admirablemente cantado por éste y la señora Sola, y el terceto de tiple, tenor y barítono, que cantaron muy bien dicha Sra. Sola y los Sres. Ventura y Groti.

En el tercer acto se hizo reueter la jota. El jueves se repitió esta obra y obtuvo igual excelente interpretación. La entrada muy floja.

Para hoy se anuncia «Marina», cantando la parte de *Jorge* el joven tenor luarqués Jaime F. Sagredo, que va á dar el primer paso en el camino del arte. Mucha obra es para un principiante, pero así y todo, esperamos que saldrá airoso de su empeño y que cosechará muchos aplausos. De todas veras lo deseamos.

GUTIERREZ.



La precipitación con que fué ajustada la revista teatral de la semana anterior que firma

en la caldera. Sobre tu artículo vierten una catarrata fulgurante de plomo fundido. ¿Quién va á fijarse en el resplandor de tus ideas cuando ciega al resplandor del metal hirviendo, purificado y rítmico?

Moldes eurbos y brillantes como de p'ata salen de aquella concavidad sencilla y misteriosa; manos febriles, á las que el tiempo apremia, manejan mazos y escoplos; otras manos quemadas por el metal los llevan en volandas y los acomodan en los cilindros del monstruo... Tu artículo ya no es de los hombres; es del rayo y del trueno. ¡Está en la rotativa!

Una chispa azul suspendida en el motor, pregona la acción asombrosa de la energía. La máquina se mueve, múltiple, enredosa, gallarda, precisa, con aire de orgullo, de seguridad y de conciencia. Es talar y de reloj, juguete y monstruo, organismo y alma... Es la misma majestad presidiendo del hombre.

A un cabo, el carrete blanco va deshaciendo kilómetros de papel; al otro, va saliendo el papel maculado de líneas negras... la rotativa lo hace todo: desliza, moja, imprime, corta, cuenta, dobla y avisa... Parece que todas las generaciones fenecidas dejaron en aquel *hombre* de metal la precisión de su inteligencia y la sensibilidad de sus nervios.

¡Es asombroso, es grande!

Salte tu artículo de la máquina y vuelve á los hombres. Manos humildes lo distribuyen, lo lanzan, lo difunden: los trenes lo esperan, el telégrafo lo aguarda, los barcos y los coches lo reciben. Va hacia los cuatro puntos cardinales como un rayo de sol, como un soplo de viento. Antes de que te duermas, doscientas, trescientas mil personas han pasado junta tu corazón y tu cerebro.

Repítase esta comunicación unos días, unas semanas, y eres célebre, es decir, conocido. Detrás de lo conocido se vá el mundo: lo desconocido, en puro rigor lógico, no existe. Y si eres bien intencionado, discreto, justo y sabes idealizar y transmitir las sensaciones, tienes un círculo inmenso de inteligencias ávidas que vivirán contigo en la esfera de la verdad, de la belleza y del bien.

¿Que necesitan esas cosas, sino la difusión? En otro orden más limitado é interesante, repítase, digo, la muestra de tu saber, y vivirás de eso, á la sombra de la rotativa triunfadora y arrogante, como antes se vivía á la sombra del campanario... Este campanario no llamará á los fieles á la oración, sino al juicio.

Y será tu vivir modesto, pero decente, libre, sossegado, cimentado en el continuo esfuerzo, no exento de zozobras, pero pleno en autoridad. ¿Te parece poco?

Ya ves que las cosas *rotativas* no son tan despreciables, y que más de cuatro las quisieran.

JOSÉ NOGALES.

## Nao tembres Terra...

### Que non te fago nada.

Enemigos de sacar á luz cuestiones particulares y debilidades ajenas, por deber de conciencia y por egoísmo, pues no creemos ser impecables, no obstante publicamos hoy los volantes que á continuación verá el lector, indignados ante la intención de hacer pasar á uno de nuestros redactores, hoy Director de este semanario, por des-cortés con una señorita y por faltar á su palabra.

Como se verá, no sólo esto es falso, sino que además se nos insulta de mala manera, en términos que, de no tomarlo á risa, único modo viable de tratar á su autor, acabaría en drama, lo que es pura y sencillamente un *vaudeville* del género *micro-infimo*.

José S. del Otero

ABOGADO

CONSUL DE CUBA

LUARCA

Amigo Fernando: Me huele á desprecio lo que por 2.ª vez hiciste con mi comunicado, no obstante tener su contenido, para un periódico de «intereses morales y materiales» *más importancia* que la inmensa mayoría de los trabajos que ocupan la sección «Ecos»; dicho sea con el respeto debido á las comedias de las Ursulinas.

Siento que sea LA VOZ DE LUARCA el único periódico de España que no dió á la noticia más importancia que la de un anuncio mercantil, indigno de la molestia de corregir sus pruebas para evitar el decir barbaridades como las que repetidamente contiene y lamento mi confianza en tus promesas—incumplidas—de ayer: porque de haberme acercado yo á la imprenta, no hubiera tolerado lo que sucede.

Si no te parece de «interés» mayor que la publicidad de fotografías, relojerías, etc., ó de los datos que te facilita el Juzgado municipal, el llevar al ánimo de la madre que tiene sus hijos en Cuba la tranquilidad legítima sobre el estado sanitario de la Isla, pudiste haber puesto precio á la línea ó retirar la noticia que conviertes en anuncio poniendo más en ridículo al periódico que al que tu quisiste ridiculizar.

«La Semana» no me hubiera hecho eso.

Tuyo,

J. OTERO.

Este volante, nuestro Director no creyó que era merecedor de contestación en serio, por lo cual guardó silencio.

Pero á los pocos días, en la siguiente semana, el Sr. Otero pidió la inserción de unas poesías, cuya autora era la Srta. María Balbín, á uno de sus redactores, y éste, como es natural, le dijo que tenía que verse con el Director, el cual, teniendo en cuenta el volante que más arriba queda insertado, devolvió, *al día siguiente* al Sr. Otero,—no dos días después, como éste dice— las citadas poesías acompañadas de la carta que va á continuación.

El Director

LA VOZ DE LUARCA 7 de Enero del 1905.

Particular.

D. José Ramón S. del Otero.

Amigo José Ramón: Recibí las adjuntas cuartillas, que en verdad siento no publicar por tratarse de esa señorita, pero temo muy de veras que tomes á desprecio su inserción, como has tomado sin motivo alguno la publicación del anuncio del Consulado, que vió la luz en este periódico cuantas veces has querido, como la han visto cuantos escritos has remitido con dicho objeto.

Además, ese trabajo—que á mí, sinceramente, me parece muy bueno—podría merecer á alguno el mismo calificativo que tú diste á los festejos de las Ursulinas, el de *comedias*, indigno de figurar en un periódico de «intereses morales y materiales», como tú con intención de burla has llamado á LA VOZ.

Prefiero retirar ese original, según tú consejo,—aun cuando lo sienta,—á poner en ridículo al periódico (como me has dicho) ó poner precio á la línea (como tú supones que yo pueda hacer).

«La Semana» no me hubiera dicho eso.»

Tuyo,

FERNANDO GALÁN.

A esta carta contestó el Sr. Otero con el volante que á renglón seguido erta insertamos.

José S. del Otero

ABOGADO

CONSUL DE CUBA

LUARCA 8-1.º-5.

Mi ex-amigo: Gracias, en el nombre, que me tomo, de la Señorita Balbín, por las altas pruebas de galantería prodigadas hacia ella.

Título de verdadero caballero merece el que hace á una mujer objeto de la venganza pobre de supuestos agravios en que no tuvo parte ni conocimiento.

Gracias, supongo que te dará, también, tu hermano Pepe que, por mi conducto, prometió á la interesada solicitar, como *redactor dirigido por tí*, la inserción del trabajo desechado (1).

Aunque ni á él ni á mí deben sorprendernos los desplantes que, no traigan otro origen.

Lo que es de extrañar es que haya quien se atreva á retener dos días los originales, impidiendo la oportuna publicación en otro periódico, para salirse por peteneras.

¡Si lo hiciera, personalmente, un Santiago de la Pega, que dirigié «El Ciempiés», y que también acaso confundiría un comunicado con un anuncio.....!

Pero esto no es motivo para que me disguste con LA VOZ DE LUARCA redactada por amigos míos de muy buen sentido, y de la que jamás me burlé ni pienso burlarme, digan lo que quieran todos los ignorantes del globo.

He desahogado contra uno de los que figuran en su casa, por haberme hecho cier-

(1) Nos consta que no ha habido *promesa* de solicitar nada—como el Sr. Consúl dice,—sino simplemente la manifestación de que los originales serían entregados al Director.

ta promesa paladinamente, comiéndose la palabra, ipsofacto, como el último infeliz, y si, al dirigirle con expresión, espontánea y no pensada, le apliqué algún abjetivo de relumbrón no ha sido ignorando que, aunque abundan los que ostentan múltiples colores en sus plumas, no todas las aves son pavos reales.

Salud.

J. OTERO.

¡Adiós, Nogi!

## EN SERIO.

Protestamos enérgicamente contra la falsa suposición de creernos capaces de ofender á una dignísima señorita, acreedora por nuestra parte y por la de cualquiera que de caballero se precie, á toda clase de respetos y consideraciones.

LA REDACCIÓN.

Debido á la amabilidad del señor Secretario del Juzgado municipal, el abogado D. Manuel Padín Alvarez, podemos publicar los siguientes datos estadísticos:

## Juzgado municipal de Luarca.

### REGISTRO CIVIL.

#### Movimiento de población durante el año de 1904.

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Número de matrimonios | 158 |
| Id. de nacimientos    | 495 |
| Id. de defunciones    | 484 |

### ESTADÍSTICA CRIMINAL.

#### AÑO DE 1904.

##### Juicios de faltas.

|                      |    |
|----------------------|----|
| Entre las personas   | 23 |
| Contra la propiedad  | 23 |
| Id. el orden público | 2  |

TOTAL 48

##### Reos condenados.

|                      |    |
|----------------------|----|
| Contra las personas  | 10 |
| Id. la propiedad     | 11 |
| Id. el orden público | 10 |

TOTAL 31

##### Absueltos

17

#### ESTADÍSTICA CIVIL DEL AÑO 1904.

##### ACTOS DE CONCILIACIÓN.

##### Forma en que terminaron.

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Intentados sin efecto    | 18 |
| Terminados con avenencia | 18 |
| Id. sin avenencia        | 55 |

TOTAL 91

##### Juicios verbales.

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Por transacción ó desistimiento | 144 |
| Por sentencia                   | 17  |

TOTAL 166

##### Juicios de desahucio.

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Por transacción ó desistimiento | 11 |
| Por sentencia                   | 5  |

TOTAL 16

Consejos de familia  
Disensos paternos

Damos las más expresivas gracias al Sr. Padín por habernoslos suministrado.

nuestro amigo y compañero Sr. Gutiérrez, hizo que en ella se deslizaran multitud de erratas que el buen sentido de nuestros lectores habrán subsanado. Hay dos sin embargo de tal bulto que no queremos dejar sin rectificación. Es la primera la contenida en estas palabras que se leen en la cuarta columna de la segunda plana «por cuya razón nada digo de ella» en vez de «razón por la cual» que fué lo que el autor escribió entre llaves, después de observar que lo primero aunque usado familiarmente no es giro gramatical correcto.

La segunda es de uno de los últimos párrafos de la revista donde dice «aunque terminado la vuelta a su casa» en lugar de «aunque temiendo la vuelta de su casa» que fué lo que el autor escribió.

Conste así para descargo de nuestro amigo y colaborador.

A lo que parece, por las cercanías de Canero, anda una pequeña cuadrilla de merodeadores, cuya presencia reclama la vigilancia de la Guardia Civil por aquellos sitios.

En la madrugada del miércoles penúltimo dos veces salieron a dar el alto: primero, al capataz de las obras del puente de Canero, que iba guiando un carro, y no sabemos cómo pudo librarse de los ladrones; y poco después, en el atajo del Bosque, a un criado de D. Humberto Blanco, a quien defendió un perro mastín que le acompañaba é hizo emprender la fuga a los malhechores.

También se dijo que habían intentado entrar en una taberna de aquellas inmediaciones; pero no hemos podido confirmar la certeza de tal noticia.

Se supone que no sea ajeno a tales fechorías el famoso Pedro Barrero, de Argumoso, autor de varios robos en Lluarca y en otros muchos puntos, que desde hace algún tiempo frecuenta estas cercanías.

El Sr. Alcalde, tan pronto recibió las anteriores denuncias, pasó el correspondiente parte a la G. C., y suponemos que ésta habrá ya tomado algunas medidas sobre el asunto.

Tenemos fundados motivos para sospechar quién sea el ladronzuelo que de algunas semanas a esta parte nos secuestra la mayor parte de los periódicos ilustrados que debían de llegar a esta Redacción y que hasta hace poco llegaban sin el menor retraso ni extravío. Algunos vecinos más se nos han quejado de idénticas faltas, observando todos que el Blanco y Negro, Gedeón, etc., son los más favorecidos por el audaz rateruelo.

Convencidos, como lo estamos, de que en manera alguna pueden imputarse dichas faltas a los celosos empleados de correos de esta villa, hemos denunciado el hecho al dignísimo Jefe de la Estafeta de Lluarca, D. Juan García y Fernández, para que ordene a sus subordinados la más estricta vigilancia por si algún extraño pudiese intervenir en la correspondencia, habiéndonos prometido dicho Sr. con su amabilidad acostumbrada, desplegar todo su celo para poder descubrir al autor del secuestro.

En la Audiencia provincial de Oviedo se han hecho los siguientes señalamientos, para la vista de las causas que se expresan a continuación, procedentes de este Juzgado de Lluarca. Abril 26—Contra José Fernández, por robo. Abril 27 y 28—Contra Robustiano García y otros, por robo.

Los señores jurados de este partido a quienes corresponde actuar en el cuatrimestre actual, son los siguientes:

#### Cabezas de familia.

D. Nicanor Olandia Luciano, de Lluarca.  
• Enrique Arias, de id.  
• Celestino Avello Gutiérrez, de Trevías.  
• Vicente Suárez González, de Brieves.  
• Luciano García Piquera, de Lluarca.  
• Rafael Paredes Alonso, de Lluarca.  
• Manuel Menéndez González, de Canero.  
• Francisco Abad García, de Angullero.  
• Alfonso Álvarez García, de Caroyas.  
• Esteban Rochel Méndez, de Lluarca.  
• Maximino Arruñada, de Vega.  
• Manuel Arroyo Villar, de Villar.  
• José Fernández Perterra, de La Casona.  
D. Gervasio Álvarez Álvarez, de Cortina.  
• Eusebio Baltasar González, de Tesil.  
• Esteban Pérez del Río, de Canero.  
• José Rodríguez Rodríguez, de Murias.  
• Paulino Suárez Suárez, de Carbonilla.  
• José Méndez Ochoa, de Lluarca.  
• José Rodríguez Sabugo, de Canero.  
• José Fernández García Trío, de Lluarca.

#### Capacidades.

D. Leopoldo Segarra Ferrer, de Lluarca.  
• Manuel García Junceda, de Nava.  
• Esteban Pérez del Río, de Canero.  
• José Rodríguez Rodríguez, de Murias.  
• Paulino Suárez Suárez, de Carbonilla.  
• José Méndez Ochoa, de Lluarca.  
• José Rodríguez Sabugo, de Canero.  
• José Fernández García Trío, de Lluarca.

• Enrique Alba Fernández, de Lluarca.  
• Domingo Suárez Fernández, de Loreto.  
• Rafael Vidal de la U, de Lluarca.  
• Baldomero Suárez García, de Illaso.  
• Jaime Fernández Sagredo, de Lluarca.  
• Juan Avello García, de San Feliz.  
• Elías Peláez Quintana, de Muñás.  
• Antonio Suárez Fernández, de Vega.

En la mañana de hoy han salido para Avilés, a donde fué trasladado, el Administrador de esta Aduana D. Gervasio Agero y Fidalgo, con su señora y hermana política.

Nuestro queridísimo amigo el joven D. David Ortiz y Fernández Andés, ha abierto su despacho de Perito Agrícola, al que deseamos muchos negocios y muchos rendimientos.

Ha regresado de Oviedo nuestro estimado amigo D. Ramón Rodríguez y Avello, después de dejar en el Colegio de las Ursulinas a su hija y a la de D.ª Germana González Rico.

Ha contraído matrimonio en la Coruña, nuestro amigo D. Eliseo Fernández Álvarez, con la bella señorita de aquella ciudad, María Vázquez y Rodríguez-Torres.

Descamos muchas felicidades en su nuevo estado a los jóvenes esposos.

Se encuentra entre nosotros, pasando las fiestas de fines y principios de año con su familia, nuestro buen amigo D. Francisco de Salas y Avello, ilustrado Registrador de la Propiedad de Viana del Bollo, provincia de Orense. Sea muy bienvenido.

Llamamos la atención del Sr. Administrador de Correos para que cuide de que los encargados de las carterías de este concejo, cumplan como es debido con las obligaciones de su cargo, pues es verdaderamente escandaloso lo que ocurre en la mayor parte de ellas.

Refiriéndonos ahora tan sólo a lo que pasa con nuestro periódico, podemos asegurar que no hay una semana en que llegue La Voz con puntualidad a manos de nuestros suscriptores... y menos mal cuando llega.

Y sirva de ejemplo la cartería de Cortina, modelo de desbarajuste, pues hay algún suscriptor en Trevías, que se pasa tres o cuatro semanas sin recibir ni un sólo número.

Y esto ya pasa de abandono; tiene otro nombre, que daremos públicamente cualquier día, si su autor no se corrige.

### REGISTRO CIVIL.

#### MOVIMIENTO DE POBLACIÓN

Segunda quincena de Diciembre.

#### NACIMIENTOS.

Baltasar Santiago Santiago, natural, Buseco.  
Manuel Amador Méndez y Capalleja, legítimo, Trevías.  
Isidro García Feito, legítimo, Rioseco.  
Carmen Miñor Montes, legítima, Lluarca.  
Damaso Martínez Ballela, legítimo, Pescaredo.  
Oliva Tomasa Berdasco y Feito, legítima, Artosa.  
Jesús Fernández Fernández, legítimo, Villuir.  
Emilio Cernuda García, legítimo, Relayo.  
Manuel Cernuda Cernuda, legítimo, Relayo.  
Primitivo Méndez Cernuda, legítimo, Fontoria.  
Concepción Fernández Rodríguez, legítima, Rellón de Otur.  
Ramón García Fernández, legítimo, Barcia.  
Manuel García Fernández, legítimo, Barcia.  
Alfredo Pérez Fernández, legítimo, Lluarca.  
Silverio Pérez Cabezas, legítimo, La Cadorna.  
Encarnación Díaz Pérez, legítima, Moanes.  
Manuela Fernández López, legítima, Lluarca.  
Palmira Suárez Cano, legítima, Silvamayor.  
Modesto Pérez Zabaleta, legítimo, Muñás de Abajo.  
Cipriano Suárez Alonso, legítimo, Rellón de Merás.  
Emilio García Nido, legítimo, La Candanosa de Muñás.  
Amelia Eufrosia Díaz y Martínez, legítima, Castiellas.  
María Josefa Viñas Alfonso, legítima, Lluarca.  
Oliva Fernández Iglesias, legítima, Alienes.  
Ramón Suárez Menéndez, legítimo, Fontoria.  
Ramón Martínez Álvarez, legítimo, San Cristóbal.  
María del Carmen Cernuda y Río, legítima, San Pelayo.  
Vicente Martínez Rodríguez, legítimo, Gamones.  
Amadora Oliva Eres y Murias, legítima, Cadavedo.  
Julia Suárez Méndez, legítima, Cadavedo.

Benigno Francisco Vidal Rey y Parrondo, legítimo, Busantiane.  
Teresa García Cernuda, legítima, Turuelles.  
Luis López García, legítimo, Constancias.  
Escolástica Méndez López, legítima, Otur.  
Carmen Villa Echevarría, legítima, Lluarca.  
Esteban García Suárez, legítimo, Lluarca.

#### DEFUNCIONES.

Miguel Díaz Méndez, 55 años, Trevías.  
Domingo López López, 80 años, Vallelanchu.  
Manuela Murias Mon, 68 años, Muñás de Arriba.  
Sabina Fernández García, 29 años, La Orjobaga.  
Joaquina Ardura Iglesias, 80 años, Valle.  
Felipe Cano Rubio, 80 años, Faedo.  
Saturna Rodríguez García, 57 años, Pontigón.  
Luciano Morán Garrandés, 53 años, Los Pontones.  
Mauro García Lengomín, 36 años, Lluarca.  
Irene Guillón Flórez, 48 días, Busto.  
Luisa Menéndez Fernández, 17 meses, Lluarca.  
Antonio Castro Ardura, 81 años, Faedal.  
Jesús Menéndez Beltrán, 2 años, Lluarca.  
Germana Díez Marín, 2 años, Castiellas.  
María Mayo Cano, 4 años, Las Murias.  
Apolinar Suárez Fernández, 47 años, Meudero.  
Carlota Fernández Negrón, 77 años, Biescas.  
Joaquina Díaz Gómez, 81 años, Cadavedo.  
Sabina Fernández Rodríguez, 24 años, Otur.  
Teresa Menéndez Rodríguez, 59 años, Ibres.  
Joaquina Parrondo Alba, 82 años, Espinilla de Arriba.  
José Díez Pérez, 62 años, Candeco.  
Francisco Blanco Martínez, 1 día, Pena.  
Silvina Fernández Cuervo, 2 años, Pueblo.  
Amador García Rubio, 7 meses, Faedal.  
**MATRIMONIOS.**  
Manuel Casareo Gayo Feito con Jesús Ardura Rubio, Barcia.

### AMA DE CRÍA

joven, guapa, se ofrece para criar en casa de los padres. Para informes entenderse con D. Celestino Suárez y González, comerciante de la calle de Malabrigo de esta villa.

### A LOS QUINTOS

Centro general de quintas la más económica de España, asociación y suscripción antes del sorteo por 750 ptas, depositadas en el Banco de España, Casa de Banca o de Comercio a nombre de los mismos interesados, más 50 ptas por administración, impuestos etc.

Se redime a metálico o se entrega 1.500 pesetas si toca el servicio activo por los medios que establece la ley.

Pídanse detalles a la central en Madrid Cava baja número 7 ó al representante en Lluarca Adelino López González.

### Francisco Fernández Reliegos

CIRUJANO-DENTISTA

URIA. 1. SEGUNDO DERECHA

HORAS DE CONSULTA

De 8 mañana a 5 tarde. 55

### Miguel Campoamor

ANTIGUA CASA DEL RUCHO  
CARRETERA DE GALICIA  
LUARCA.

En este establecimiento de ultramarinos, el mejor montado de su clase, hay constantemente existencias de todas clases, vinos finos de Rioja, blanco a peseta la botella; especialidad en vinos de Jerez, licores, aceites, vinagres y conservas alimenticias.

Unico depósito de la cervicería «La Estrella» de Gijón, la cerveza mejor de Asturias. Aguardientes finos de uva, cognac de las mejores marcas.

Garbanzos superiores de Castilla a cincuenta céntimos la libra.

Se vende carbón vegetal por encargos. 6

### La Unión.

SASTRERIA, SOMBRERERIA Y CAMISERIA

En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un hermoso y variadísimo surtido de paños para trajes y gabanes para la próxima estación de invierno, así como una colección de elegantísimas corbatas modernistas.

También se recibió calzado de Jujo y de goma. Sombreros Monte Carlo, Christy y de otras acreditadas fábricas españolas y extranjeras. 34

### CASA-QUINTA

Se vende en esta villa la conocida por la del RUCHO, sita en la Carretera de Galicia.

Dará informes su dueño D. Ramón Fernández, que la habita. 9

### CASA

se vende la núm. 8 de la calle de Pedro I, que consta de planta baja y tres pisos.

Para detalles verse con el Procurador D. Fernando Galán. 15

### «Aurora»

Sociedad Anónima de Seguros  
Capital 20.000.000 pesetas

### RAMOS DE SEGUROS

Para incendios. Seguros marítimos

Rentas vitalicias

Domicilio social, BILBAO.—Estación, 5.

(En el edificio de su propiedad)  
Agente.—JOSE FERNANDEZ PEREIRA.  
LUARCA. 4

### SE VENDE

la casa terrena que lleva el núm. 1.º en la Colorada de Navia, compuesta de varias dependencias, y la posesión en que está edificada, a prado parte regadío, y parte secano, pastón y labradío; de cabida de 2 hectáreas, 16 arreas y 38 centiáreas. También se venden otras fincas sitas en los lugares y pueblos de la Colorada, Paderno, Andés, Soirana y otros, todos en el Concejo de Navia, de las que dará razón D. Antonio Suárez Coronas, de Lluarca.

### Sección recreativa.



—Pero, señor Melania! ¿Conque dice usted que tiene treinta años, y el año pasado me confesó que tenía cuarenta y tres? Eso no puede ser.

—Pues es, hija mía. Figúrese que hace días me dijo doña Ruperta que tenía más edad que yo, y me juró que me llevaba catorce años.

—¿Y que hay con eso?

—Pues qué se los dejó llevar y hasta se lo agradeció. De manera que iba a cumplir cuarenta y cuatro, pero como se me han llevado catorce, me quedan sólo treinta.



—Mi hijo ha nacido para general; seguramente se dedicará a la carrera de las armas, no me cabe duda. Para ello tendrá antes que ser oficial; y como no tengo dinero, no podré darle la carrera; pero sentará plaza y ascenderá de un modo atroz.

—¿Y en qué conoce usted la afición de su hijo?

—En que ya ha empezado a relacionarse con las armas, y muy a su gusto.

—¿Tira al blanco, ó es esgrimista?

—¡Qué! Ha entrado a aprender en una casa donde se hacen fundas de cuero para facas.

Luarca.—Imp. de Manuel Méndez



GUÍA DEL VIAJERO

| CASTR OPOL, LUARCA, GRADO, OVIEDO. |       |   | OVIEDO, GRADO, LUARCA, CASTROPOL. |       |  | CASTROPOL, LUARCA, AVILÉS, OVIEDO. |       |  | OVIEDO, AVILÉS, LUARCA, CASTROPOL. |       |  |
|------------------------------------|-------|---|-----------------------------------|-------|--|------------------------------------|-------|--|------------------------------------|-------|--|
| Castropol—(Salida coche)           | 24    | 0 | Oviedo.—Salida tren primero       | 7,04  |  | Castropol—Salida coche             | 14    |  | Oviedo.—Salida tren correo.        | 10,14 |  |
| Navia.                             | 3     |   | Grado.—Llegada tren primero       | 8,11  |  | Navia                              | 17    |  | Villabona                          | 11,10 |  |
| Luarca.—Llegada.                   | 5,30  |   | Salida coche.                     | 8,30  |  | Luarca.—Llegada                    | 19,30 |  | Salida                             | 11,20 |  |
| Espina.—Salida.                    | 5,45  |   | Cornellana.                       | 10    |  | Salida                             | 20    |  | Avilés.—Llegada (tren-correo).     | 12,15 |  |
| Salas.                             | 9     |   | Salas                             | 11,30 |  | Luarca.—Llegada coche              | 7     |  | Salida (coche-correo)              | 14    |  |
| Cornellana.                        | 11    |   | Espina                            | 14    |  | Salida (tren 974)                  | 9,09  |  | Luarca.—Llegada.                   | 23    |  |
| Grado.—Llegada                     | 12,30 |   | Luarca.—Llegada                   | 17    |  | Villabona                          | 15,20 |  | Salida                             | 23    |  |
| Salida tren cuarto.                | 15,36 |   | Navia                             | 17,30 |  | Salida tren 16                     | 16,10 |  | Navia                              | 1     |  |
| Oviedo.—Llegada tren cuarto.       | 16,41 |   | Castropol.                        | 19,30 |  | Oviedo.—Llegada tren 16            | 16,36 |  | Castropol.                         | 5     |  |

EBANISTERIA, TAPICERIA TALLER Y TORNEO

TALLER Y ALMACEN DE MUEBLES

DE  
**MANUEL LOZA**

LUARCA.

—(—)—

En este acreditado establecimiento, montado a la altura de los principales de su clase, se construyen toda clase de muebles con solidez y esmero, despachos y comedores de roble, juegos de dormitorio en caoba, erable, sicomoro, palosanto y otras maderas.

Muebles estilo modernista y Luis XV, todo lo pertenece a ebanisteria, tapiceria y torneio, a precios sumamente económicos.

Se cortan y colocan cortinajes de todos los estilos y fundas de silleria, ya con los generos que esta casa suministra en condiciones por traerlos directamente de fabrica, ya con los que el parroquiano proporcione.

Las grandes existencias en maderas secas y bien acondicionadas, nos permiten garantizar el buen resultado de todas nuestras obras.

MUEBLES DE CAPRICHOS Y FANTASIA.

SASTRERIA

DE  
**MARCIAL ANDÉS MENÉNDEZ**

PUENTE DE TRAVESIA.—Luarca.

Variadísimo y numeroso surtido en generos de última novedad propia para la estación.

Se confeccionan trajes, capas, zamarras, gabanes e impermeables.

Surtido de chalecos última moda en colores de gran fantasía. Corbatas, cuellos y puños.

Corte esmerado.—Precios sin competencia.

ACADEMIA DE MAZAS

Valverde, 39, pisos 1.º 2.º y 3.º.—MADRID.

Ingenieros de Caminos, Minas, Industriales y Arquitectos.

Preparación especial para cada Escuela.

IMPORTANTE

Hace falta en todos los pueblos de Asturias Agentes para artículos nuevos.

facil colocación, gran consumo, ganando buen sueldo.

Dirigirse a J. MARTÍNEZ.—Orillamar 6, principal derecha.—LA CORUÑA

Taller de Ebanisteria

DE

**SABINO RODRÍGUEZ**

LUARCA

En este taller, montado a la altura de los principales de su ramo, se construyen toda clase de muebles con solidez y esmero, despachos y comedores de toda clase de maderas, juegos de sala y gabinete, sillerias de todos estilos, y se cortan cortinajes, ya con el género que proporcione el parroquiano ya con el que esta casa trae directamente de la fábrica.

Para todos estos trabajos cuento con un personal competente y garantizo su buen resultado.

FRANCISCO FERNÁNDEZ RELIEGOS

CIRUJANO—DENTISTA

Horas de consulta: de 9 a 12 y de 3 a 4.

LUARCA.

ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO Y FÁBRICA DE BOLSAS

DE

**MANUEL MÉNDEZ**

LUARCA—Asturias



En este establecimiento se hacen toda clase de trabajos tipográficos y fotográficos, resuilleria y sobres de todas clases, facturas, abonarés, cheques, facturas de remesa, cartulinas para muestras de tegidos, anuncios, cromos para anuncios, tarjetas postales, etc.

Impresos para diferentes oficinas del Estado.

Menaje para Escuelas.—precios más baratos que nadie.

Oleografías de todas clases, cuadros de comedor y toda clase de estampas para Catecismos, a precios reducidos.

Todos los que necesiten algo referente a la tipografía, papeles para embalajes, bolsas, sellos, libros y otros artículos que se trabajan, pidan precios, que les serán enviados a correo seguido, y verán que esta casa es la más económica de todas sus semilares, compitiendo también sus trabajos en confección y esmero.



DISPONIBLE.